

49295-2026 - Konkursas

Vokietija – Architektūros, statybų, inžinerijos ir inspektavimo paslaugos – Teilsanierung Hort Zauberburg - Planungsleistung Technische Ausrüstung

OJ S 15/2026 22/01/2026

Skelbimas apie pirkimą arba koncesiją. Įprasta tvarka - Skelbimas apie pakeitimą
Paslaugos

1. Pirkėjas

1.1. Pirkėjas

Oficialus pavadinimas: Stadt Dessau-Roßlau, Zentr. Vergabestelle

E. paštas: ausschreibung@dessau-rosslau.de

Pirkėjo teisinė forma: Vietos valdžios institucija

Perkančiosios organizacijos veiklos sritis: Bendrosios viešosios paslaugos

2. Procedūra

2.1. Procedūra

Pavadinimas: Teilsanierung Hort Zauberburg - Planungsleistung Technische Ausrüstung

Aprašymas: Teilsanierung Hort "Zauberburg" - Planungsleistung Technische Ausrüstung

Procedūros identifikatorius: 50a1ef41-c48a-4969-97db-9ff8cef22691

Vidaus identifikatorius: 17/2026 De-Ro

Pirkimo būdas: Derybos su išankstiniu kvietimu dalyvauti konkurse ir (arba) konkursas su derybomis

Procedūra pagreitinta: ne

2.1.1. Tikslas

Sutarties objektas: Paslaugos

Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 71000000 Architektūros, statybų, inžinerijos ir inspektavimo paslaugos

Kiti klasifikacijos kodai (cpv): 71356400 Techninio planavimo paslaugos

2.1.2. Sutarties vykdymo vieta

Pašto adresas: Zerbster Straße 4

Miestas: Dessau-Roßlau

Pašto kodas: 06844

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt (DEE01)

Šalis: Vokietija

2.1.4. Bendra informacija

Papildoma informacija: Angebote oder Teilnahmeanträge sind einzureichen elektronisch via:

www.eVergabe.de. Teilnahmeanträge und Angebote können abgegeben werden: elektronisch in Textform. elektronisch mit fortgeschrittener/m Signatur/Siegel. elektronisch mit qualifizierter /m Signatur/Siegel.

Teisinis pagrindas:

Direktyva 2014/24/ES

vgv -

2.1.6. Pašalinimo pagrindai

Pašalinimo pagrindų šaltiniai: Pranešimas, Pirkimo dokumentas, Europos bendrasis viešųjų pirkimų dokumentas (EBVPD)

Bankrotui prilygstanti situacija pagal nacionalinius įstatymus: gemäß § 123 bis 126 GWB

Korupcija: gemäß § 123 bis 126 GWB

Dalyvavimas nusikalstamoje organizacijoje: gemäß § 123 bis 126 GWB

Su kitais ekonominės veiklos vykdytojais sudaryti susitarimai, kuriais siekta iškraipyti konkurenciją: gemäß § 123 bis 126 GWB

Pareigų aplinkos teisės srityje pažeidimas: gemäß § 123 bis 126 GWB

Pinigų plovimas arba teroristų finansavimas: gemäß § 123 bis 126 GWB

Sukčiavimas: gemäß § 123 bis 126 GWB

Vaikų darbas ir kitos prekybos žmonėmis formos: gemäß § 123 bis 126 GWB

Nemokumas: gemäß § 123 bis 126 GWB

Pareigų darbo teisės srityje pažeidimas: gemäß § 123 bis 126 GWB

Likvidatoriaus administruojamas turtas: gemäß § 123 bis 126 GWB

Faktų iškraipymas, nusišalusi informacija, negalėjimas pateikti reikalaujamų dokumentų ar su šia procedūra susijusios konfidencialios informacijos gavimas: gemäß § 123 bis 126 GWB

Interesų konfliktas dėl dalyvavimo pirkimo procedūroje: gemäß § 123 bis 126 GWB

Tiesioginis arba netiesioginis dalyvavimas rengiant šią pirkimo procedūrą: gemäß § 123 bis 126 GWB

Sunkus profesinis nusižengimas: gemäß § 123 bis 126 GWB

Sutarties nutraukimas anksčiau laiko, žala ar kitos panašios sankcijos: gemäß § 123 bis 126 GWB

Pareigų socialinės teisės srityje pažeidimas: gemäß § 123 bis 126 GWB

Pareigos mokėti socialinio draudimo įmokas pažeidimas: gemäß § 123 bis 126 GWB

Sustabdyta verslo veikla: gemäß § 123 bis 126 GWB

Pareigos mokėti mokesčius pažeidimas: gemäß § 123 bis 126 GWB

Teroristiniai nusikaltimai arba su teroristine veikla susiję nusikaltimai: gemäß § 123 bis 126 GWB

Įsipareigojimų, nustatytų remiantis išimtinai nacionaliniais pašalinimo pagrindais, pažeidimas: gemäß § 123 bis 126 GWB

5. Pirkimo dalis

5.1. Pirkimo dalis: LOT-0000

Pavadinimas: Teilsanierung Hort Zauberburg - Planungsleistung Technische Ausrüstung

Aprašymas: Fachplanung Technische Ausrüstung in folgenden Anlagengruppen:

Anlagengruppe 1 (Wasser-, Wasser- oder Gasanlagen) Anlagengruppe 2

(Wärmeversorgungsanlagen) Anlagengruppe 4 (Starkstromanlagen) Anlagengruppe 5

(Fernmelde- oder informationstechnische Anlagen) Anlagengruppe 6 (Förderanlagen)

Anlagengruppe 7 (Nutzungsspezifische oder verfahrenstechnische Anlagen) für die Teilsanierung eines Gebäudes mit Hort und Freizeiteinrichtung.

Vidaus identifikatorius: LOT-0000

5.1.1. Tikslas

Sutarties objektas: Paslaugos

Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 71000000 Architektūros, statybų, inžinerijos ir inspektavimo paslaugos

Kiti klasifikacijos kodai (cpv): 71356400 Techninio planavimo paslaugos

5.1.2. Sutarties vykdymo vieta

Pašto adresas: Schochplan 74/75

Miestas: Dessau-Roßlau

Pašto kodas: 06847

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt (DEE01)

Šalis: Vokietija

5.1.3. Numatomas galiojimas

Pradžios data: 01/09/2026

Trukmės pabaigos data: 31/12/2029

5.1.6. Bendra informacija

Rezervuota dalyvavimo teisė:

Dalyvavimas nerezervuotas.

Turi būti nurodyti sutarčiai vykdyti paskirtų darbuotojų vardai, pavardės ir profesinė kvalifikacija : Būtina nurodyti dalyvavimo prašyme

Iš ES fondų nefinansuojamas pirkimo projektas

Pirkimui taikoma Sutartis dėl viešųjų pirkimų (SVP): taip

Šis viešasis pirkimas taip pat tinkamas mažosioms ir vidutinėms įmonėms (MVĮ): taip

Papildoma informacija: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme# Nach § 9 Abs. 3 VgV müssen Vorinfo, Auftragsbekanntmachung und Vergabeunterlagen jedem Interessierten ohne Registrierung zugänglich sein. Eine freiwillige Registrierung ist jedoch zulässig. Sie bietet Unternehmen den Vorteil, dass sie automatisch über Änderungen an den Vergabeunterlagen oder über Antworten auf Fragen zum Vergabeverfahren informiert werden. Unternehmen ohne Registrierung müssen sich selbständig informieren (Holschuld). Voraussichtlicher Tag der Absendung der Unterlagen Tag: 21.01.2026 Zusätzliche Auskünfte über die Vergabeunterlagen werden auf Anfrage bis spätestens 6 Kalendertage vor Ablauf des Eingangs der Teilnahmeanträge bzw. der Angebotsfrist erteilt. Wir bitten daher, Ihre Fragen zum Teilnahmeantrag bis zum 10.02.2026 und Fragen zum Angebot bis zum 10.05.2026 zu stellen, um eine ordnungsgemäße Beantwortung zu ermöglichen. Auch eine schriftliche Rechnungslegung wird akzeptiert. Bindefrist: 18.08.2026

5.1.7. Strateginis viešasis pirkimas

Strateginio viešojo pirkimo tikslas: Strateginių viešųjų pirkimų nėra

5.1.9. Atrankos kriterijai

Pasirinkimo kriterijų šaltiniai: Pranešimas

Kriterijus: Atitinkamos švietimo ir profesinės kvalifikacijos

Atrankos kriterijaus aprašymas: Eintragung in die Architekten- oder Ingenieurkammer oder andere Berufsregister, Bescheinigungen oder Erklärungen über die Berufsausübung, Zeugnisse, oder vergleichbare Nachweise

Kriterijai bus taikomi atrenkant į antrąjį procedūros etapą kviečiamus kandidatus

Kriterijus: Subrangos dalis

Atrankos kriterijaus aprašymas: Erklärung zur Einbindung / Verpflichtungserklärung von Nachunternehmern → Vordruck Anlage 3)

Kriterijai bus taikomi atrenkant į antrąjį procedūros etapą kviečiamus kandidatus

Kriterijus: Profesionali rizikos draudimo polisas

Atrankos kriterijaus aprašymas: Nachweis / Erklärung zur Berufshaftpflichtversicherung

Kriterijai bus taikomi atrenkant į antrąjį procedūros etapą kviečiamus kandidatus

Kriterijus: Bendras metinis apyvartumas

Atrankos kriterijaus aprašymas: • zusätzliche Einzelerklärungen von jedem Mitglied einer Bewerber- / Arbeitsgemeinschaft bzgl. des Gesamtumsatzes der Geschäftsjahre 2022, 2023, 2024 • zusätzliche Einzelerklärungen von jedem Nachunternehmer bzgl. des Gesamtumsatzes der Geschäftsjahre 2022, 2023, 2024 • zusätzliche Einzelerklärungen von jedem Mitglied einer Bewerber- / Arbeitsgemeinschaft bzgl. des Umsatzes vergleichbarer Dienstleistungen der Geschäftsjahre 2022, 2023, 2024 • zusätzliche Einzelerklärungen von jedem Nachunternehmer bzgl. des Umsatzes vergleichbarer Dienstleistungen der Geschäftsjahre 2022, 2023, 2024

Kriterijai bus taikomi atrenkant į antrąjį procedūros etapą kviečiamus kandidatus

Kriterijus: Rekomendacijos dėl nurodytų paslaugų

Atrankos kriterijaus aprašymas: • Erfahrungsnachweise des Bewerbers zu vergleichbaren Referenzen der letzten 7 Geschäftsjahre bzgl. Fachplanung Technische Ausrüstung nach § 53 ff HOAI 2021 → Vordruck Anlage 4) • Erfahrungsnachweis der / des unter Punkt 4 benannten Projektverantwortlichen zu vergleichbaren Referenzen der letzten 7 Jahre → Vordruck Anlage 5)

Kriterijai bus taikomi atrenkant į antrąjį procedūros etapą kviečiamus kandidatus

Informacija apie dviejų etapų procedūros antrąjį etapą:

Mažiausias į antrąjį procedūros etapą kviečiamų kandidatų skaičius: 3

Didžiausias į antrąjį procedūros etapą kviečiamų kandidatų skaičius: 5

Procedūra vyks nuosekliais etapais. Kiekviename etape kai kurie dalyviai gali būti pašalinti
Pirkėjas pasilieka teisę skirti sutartį remdamasis pirminiais pasiūlymais ir be derybų

5.1.10. Skyrimo kriterijai

Kriterijus:

Rūšis: Kokybė

Pavadinimas: Vorgesehenes Projektteam und geplante Projektorganisation

Aprašymas: Vorstellung der für das Projekt vorgesehenen Projektleitung und des weiteren Projektteams mit ihren fachlichen Aufgaben und besonderen Kenntnissen für das Fortführen des vorliegenden Projektes einschließlich der Projektorganisation und der Anforderungen bzgl. • Koordinierung untereinander und mit dem Auftraggeber, • der Einhaltung der Auflagen / Vorgaben des Fördermittelgebers, • der Einhaltung der Qualität, • der Terminverfolgung und -einhaltung und • der Kostenverfolgung und -einhaltung

Kategorija skyrimo kriterijaus svoris: Lyginamasis svoris (procentinė dalis, tikslus skaičius)

Skyrimo kriterijus: skaičius: 25

Kriterijus:

Rūšis: Kokybė

Pavadinimas: Projektanalyse

Aprašymas: Umgang mit der Aufgabenstellung des Projektes mit • Darstellung der beabsichtigten Herangehensweise an die Planungsaufgabe • Darstellung der konkreten Planungsgrundsätze bzgl. Ökologie, Betriebs- und Verbrauchskosten • Darstellung des Projektablaufes • Darstellung zum Umgang mit dem Nachtragsmanagement und der Bewältigung bei möglichen Störungen des Bauablaufes

Kategorija skyrimo kriterijaus svoris: Lyginamasis svoris (procentinė dalis, tikslus skaičius)

Skyrimo kriterijus: skaičius: 25

Kriterijus:

Rūšis: Kokybė

Pavadinimas: Präsentation eines vergleichbaren Projektes des Bieters / des Projektleiters

Aprašymas: Darstellung der Projektumsetzung anhand eines vergleichbaren Referenzobjektes
Kategorija skyrimo kriterijaus svoris: Lyginamasis svoris (procentinė dalis, tikslus skaičius)

Skyrimo kriterijus: skaičius: 15

Kriterijus:

Rūšis: Kokybė

Pavadinimas: Gesamteindruck der Präsentation

Aprašymas: -

Kategorija skyrimo kriterijaus svoris: Lyginamasis svoris (procentinė dalis, tikslus skaičius)

Skyrimo kriterijus: skaičius: 5

Kriterijus:

Rūšis: Kaina

Pavadinimas: Preis

Aprašymas: Wertung des Honorarangebotes mit • Umbau- und Modernisierungszuschlag •
Nebenkosten und • der Gesamtvergütung

Kategorija skyrimo kriterijaus svoris: Lyginamasis svoris (procentinė dalis, tikslus skaičius)

Skyrimo kriterijus: skaičius: 30

5.1.11. Pirkimo dokumentai

Kalbos, kuriomis oficialiai skelbiami pirkimo dokumentai: vokiečių kalba

Pirkimo dokumentų adresas: <https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-19ba20c26c0-1c914dfa64fdaf5e>

5.1.12. Pirkimo sąlygos

Procedūros sąlygos:

Numatoma kvietimų pateikti pasiūlymus išsiuntimo data: 15/04/2026

Pateikimo sąlygos:

Pateikimas elektroninėmis priemonėmis: Neprivalomos

Pateikimo adresas: <https://www.evergabe.de>

Kalbos, kuriomis galima pateikti pasiūlymus arba dalyvavimo prašymus: vokiečių kalba

Elektroninis katalogas: Draudžiamos

Alternatyvūs pasiūlymai: Draudžiamos

Dalyviai gali pateikti daugiau kaip vieną pasiūlymą: Draudžiamos

Dalyvavimo prašymų priėmimo terminas: 19/02/2026 09:00:00 (UTC+01:00) Vidurio Europos
laikas, Vakarų Europos vasaros laikas

Informacija, kurią galima papildyti po pateikimo termino:

Pirkėjo nuožiūra, visi trūkstami su konkurso dalyviais susiję dokumentai gali būti pateikti vėliau.

Papildoma informacija: Fehlende Unterlagen, deren Vorlage mit Angebotsabgabe gefordert
war, werden nach Maßgabe der Vergabeverordnung (VgV) nachgefordert.

Sutarties sąlygos:

Sutartis turi būti vykdoma pagal globojamų darbo grupių užimtumo programas: Ne

Su sutarties vykdymu susijusios sąlygos: siehe Vergabeunterlagen

Elektroninės sąskaitos faktūros: Neprivalomos

Bus naudojami elektroniniai užsakymai: taip

Bus naudojami elektroniniai mokėjimai: ne

5.1.15. Metodai

Preliminarioji sutartis:

Preliminariosios sutarties nėra

Informacija apie dinaminę pirkimo sistemą:

Dinaminės pirkimo sistemos nėra

5.1.16. Išsamesnė informacija, tarpininkavimas ir peržiūra

Tarpininkavimo organizacija: Stadt Dessau-Roßlau, Rechtsamt

Peržiūros organizacija: Vergabekammer beim Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt
Informacija apie peržiūros terminus: Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein

Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

Organizacija, teikianti papildomą informaciją apie pirkimo procedūrą: Stadt Dessau-Roßlau
über www.eVergabe.de

Organizacija, priimanti dalyvavimo prašymus: Stadt Dessau-Roßlau über www.eVergabe.de

8. Organizacijos

8.1. ORG-7001

Oficialus pavadinimas: Stadt Dessau-Roßlau, Zentr. Vergabestelle

Registracijos numeris: nicht vorhanden

Pašto adresas: Zerbster Str. 4

Miestas: Dessau-Roßlau

Pašto kodas: 06844

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt (DEE01)

Šalis: Vokietija

Ryšų centras: Zentr. Vergabestelle

E. paštas: ausschreibung@dessau-rosslau.de

Telefono numeris: +49 3402041760

Fakso numeris: +49 3402042691360

Interneto adresas: <https://www.dessau-rosslau.de>

Pirkėjo profilis: <https://www.eVergabe.de>

Šios organizacijos vaidmenys:

Pirkėjas

8.1. ORG-7002

Oficialus pavadinimas: Stadt Dessau-Roßlau über www.eVergabe.de

Registracijos numeris: siehe oben

Miestas: Dessau-Roßlau

Pašto kodas: 06844

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt (DEE01)

Šalis: Vokietija

E. paštas: ausschreibung@dessau-rosslau.de

Interneto adresas: <https://www.eVergabe.de>

Šios organizacijos vaidmenys:

Organizacija, priimanti dalyvavimo prašymus

8.1. ORG-7003

Oficialus pavadinimas: Stadt Dessau-Roßlau über www.eVergabe.de

Registracijos numeris: siehe Punkt Beschaffer

Miestas: Dessau-Roßlau

Pašto kodas: 06844

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt (DEE01)

Šalis: Vokietija

E. paštas: ausschreibung@dessau-rosslau.de

Interneto adresas: <https://www.eVergabe.de>

Šios organizacijos vaidmenys:

Organizacija, teikianti papildomą informaciją apie pirkimo procedūrą

8.1. ORG-7004

Oficialus pavadinimas: Vergabekammer beim Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt

Registracijos numeris: t:03455141536

Pašto adresas: Ernst-Kamieth-Str. 2

Miestas: Halle (Saale)

Pašto kodas: 06112

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Halle (Saale), Kreisfreie Stadt (DEE02)

Šalis: Vokietija

E. paštas: poststelle@lvwa.lsa.net.de

Telefono numeris: +49 3455140

Fakso numeris: +49 03455141444

Interneto adresas: <https://www.lvwa.sachsen-anhalt.de>

Šios organizacijos vaidmenys:

Peržiūros organizacija

8.1. ORG-7006

Oficialus pavadinimas: Stadt Dessau-Roßlau, Rechtsamt

Registracijos numeris: siehe Auftragsbekanntmachung

Pašto adresas: Zerbster Straße 4

Miestas: Dessau-Roßlau

Pašto kodas: 06844

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt (DEE01)

Šalis: Vokietija

E. paštas: ausschreibung@dessau-rosslau.de

Telefono numeris: +49 3402041760

Interneto adresas: <https://www.dessau-rosslau.de>

Šios organizacijos vaidmenys:

Tarpininkavimo organizacija

8.1. ORG-7007

Oficialus pavadinimas: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registracijos numeris: 0204:994-DOEVD-83

Miestas: Bonn

Pašto kodas: 53119

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Šalis: Vokietija

E. paštas: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefono numeris: +49228996100

Šios organizacijos vaidmenys:

TED eSender

10. Pakeitimas

Ankstesnė skelbimo redakcija, kuri turi būti pakeista

:

547213ca-0388-4314-8cfd-398067b631d1-01

Pagrindinė pakeitimo priežastis

:
Pirkėjo klaidų ištaisymas
Aprašymas
:
Änderung im Punkt "Zusätzliche Informationen"

10.1. Pakeitimas

Skirsnio identifikatorius: LOT-0000

Skelbimo informacija

Skelbimo identifikatorius / versija: 4f7318a3-8b2a-4688-82f7-d02b8f25f4c7 - 01

Formos tipas: Konkursas

Skelbimo rūšis: Skelbimas apie pirkimą arba koncesiją. Įprasta tvarka

Skelbimo porūšis: 16

Skelbimo išsiuntimo data: 21/01/2026 10:11:39 (UTC+01:00) Vidurio Europos laikas, Vakarų Europos vasaros laikas

Kalbos, kuriomis šis skelbimas oficialiai skelbiamas: vokiečių kalba

Skelbimo paskelbimo numeris: 49295-2026

OL S numeris: 15/2026

Paskelbimo data: 22/01/2026